

Ἰωάννου Γ

Ὁ πρεσβύτερος Γαῖω¹ τῷ ἀγαπητῷ, ὃν ἐγὼ ἀγαπῶ ἐν ἀληθείᾳ. 1

Ἀγαπητέ, περὶ πάντων εὐχομαί² σε εὐοδοῦσθαι³ καὶ ὑγιαίνειν,⁴ καθὼς εὐοδοῦται³ 2
σου ἡ ψυχὴ. Ἐχάρην γὰρ λίαν,⁵ ἐρχομένων ἀδελφῶν καὶ μαρτυρούντων σου τῇ 3
ἀληθείᾳ, καθὼς σὺ ἐν ἀληθείᾳ περιπατεῖς. Μειζότεραν τούτων οὐκ ἔχω χαράν, 4
ἵνα ἀκούω τὰ ἐμὰ τέκνα ἐν ἀληθείᾳ περιπατοῦντα.

Ἀγαπητέ, πιστὸν ποιεῖς ὃ ἐὰν ἐργάσῃ εἰς τοὺς ἀδελφοὺς καὶ εἰς τοὺς ξένους,⁶ οἱ 5
ἐμαρτύρησάν σου τῇ ἀγάπῃ ἐνώπιον ἐκκλησίας· οὓς καλῶς ποιήσεις
προπέμψας⁷ ἀξίως⁸ τοῦ θεοῦ. Ὑπὲρ γὰρ τοῦ ὀνόματος ἐξῆλθον μηδὲν 7
λαμβάνοντες ἀπὸ τῶν ἐθνῶν. Ἡμεῖς οὖν ὀφείλομεν ἀπολαμβάνειν⁹ τοὺς 8

¹ Γαῖος, ου, ό, Gaius. ² εὐχομαι, pray, wish. ³ εὐοδόω, cause to prosper. ⁴ ὑγιαίνω, be in good health, am well. ⁵ λίαν, greatly, very. ⁶ ξένος, strange, stranger. ⁷ προπέμπω, send before, send forth. ⁸ ἀξίως, worthily, in a manner worthy of. ⁹ ἀπολαμβάνω, receive from, get back.

τοιούτους, ἵνα συνεργοί¹ γινώμεθα τῇ ἀληθείᾳ.

Ἐγραψα τῇ ἐκκλησίᾳ: ἀλλ' ὁ φιλοπρωτεύων² αὐτῶν Διοτρεφῆς³ οὐκ ἐπιδέχεται⁴ 9

ἡμᾶς. Διὰ τοῦτο, ἐὰν ἔλθω, ὑπομνήσω⁵ αὐτοῦ τὰ ἔργα ἃ ποιεῖ, λόγοις πονηροῖς 10

φλυαρῶν⁶ ἡμᾶς: καὶ μὴ ἀρκούμενος⁷ ἐπὶ τούτοις, οὔτε αὐτὸς ἐπιδέχεται⁴ τοὺς

ἀδελφούς, καὶ τοὺς βουλομένους κωλύει,⁸ καὶ ἐκ τῆς ἐκκλησίας ἐκβάλλει. 11

Ἀγαπητέ, μὴ μιμοῦ⁹ τὸ κακόν, ἀλλὰ τὸ ἀγαθόν. Ὁ ἀγαθοποιῶν¹⁰ ἐκ τοῦ θεοῦ

ἐστίν: ὁ κακοποιῶν¹¹ οὐχ ἐώρακεν τὸν θεόν. Δημητρίῳ¹² μεμαρτύρηται ὑπὸ 12

πάντων, καὶ ὑπ' αὐτῆς τῆς ἀληθείας: καὶ ἡμεῖς δὲ μαρτυροῦμεν, καὶ οἴδατε ὅτι

ἡ μαρτυρία ἡμῶν ἀληθής¹³ ἐστίν.

¹ συνεργός, οὐ, ὁ, fellow worker. ² φιλοπρωτεύω, wish to be first, desire preeminence. ³ Διοτρεφής, οὐς, ὁ, Diotrophes. ⁴ ἐπιδέχομαι, receive, accept. ⁵ ὑπομνήσκω, remind, remember. ⁶ φλυαρέω, gossip against, talk nonsense about. ⁷ ἀρκέω, assist, suffice. ⁸ κωλύω, forbid, hinder. ⁹ μιμέομαι, imitate, emulate. ¹⁰ ἀγαθοποιέω, do good/right, do what is good/right. ¹¹ κακοποιέω, do evil, harm. ¹² Δημήτριος, οὐ, ὁ, Demetrius. ¹³ ἀληθής, true, unconcealed.

Πολλὰ εἶχον γράφειν, ἀλλ' οὐ θέλω διὰ μέλανος¹ καὶ καλάμου² σοι γράψαι: 13

ἐλπίζω δὲ εὐθέως ἰδεῖν σε, καὶ στόμα πρὸς στόμα λαλήσομεν. Εἰρήνη σοι.

Ἀσπάζονται σε οἱ φίλοι.³ Ἀσπάζου τοὺς φίλους³ κατ' ὄνομα.

¹ μέλαν, ink. ² καλάμος, ου, ό, reed, reed-pen. ³ φίλος, ου, ό, loving, friend.